



# 南方来風

南の風はあたたかい

Vol.13  
2014年3月

## Minami Lounge Information

### 4月份开始新的生活、新的飞跃！！

#### 小学校

★日本的小学教育为期6年。新学年从4月份开始，原则上没有留级。一年当中有4~5次授课参观活动。

★有时需要自带午餐（お弁当）。运动会和远足郊游等活动时学校不提供午餐，需要家长给孩子带饭。不必煞费苦心制作特别的饭菜。自己简单制作也可以、买现成的也可以，把买来的重新装入自家的饭盒（弁当箱）带去也可以。

★个人面谈和家访等需要和老师交谈时，学校可以安排翻译。详情请向学校咨询。

★不要忘记带拖鞋！学校里没有供家长使用的拖鞋（スリッパ）。去学校时一定要记住带上拖鞋。



#### 中学校（初中）

★日本的中学（国内的初中）成绩不好也不会留级。学生们从4月份开始升入新的年级。

★学校的成绩很重要！在考高中时必须向所报考的高中提交初中2年级下半学期（後期）和3年级上半学期（前期）的成绩单，所以一定要予以重视。

★日本初中生的98%都升入高中。升高中时必须经过升学考试，合格者方可入学。有些高中设有方便外国学生的升学考试、会积极接受外国学生。

★每天的学校生活很重要！  
不缺席/不迟到/每天做作业、按时交作业(笔记本、老师发的卷子等)。



### たぶんかフリースクールよこはま（横浜多元文化日语补习学校）2014

1. 教学内容→为高中升学考试作准备(日语和考高中需要的 国语、数学、英语)
2. 招收对象→①在本国初中毕业后来日、希望升入日本的高中就读者  
②已经从日本的初中毕业、准备报考高中者  
③在日本的夜校初中就读、准备升高中者  
④其他希望在本补习学校就读者
3. 地点→横浜市浦舟複合福祉施設内（みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ）
4. 时间(2014年度)→2014年4月24日~2015年2月  
每周 星期一・二・四 10:00~16:30(一天五小时)  
※原则上节假日休息。
5. 费用→入学金:10,000日元 每月学费:30,000日元(教材费另算)
6. 说明会→第一次 4月6日(星期日) 14:00 ~  
第二次 4月22日(星期二) 17:00 ~



※ 两次说明会的内容相同。  
※ 出席者，请通过电话或电子邮件预约。

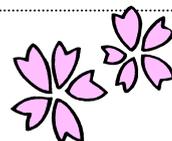
#### 7. 联系单位・垂询・运营团体

横浜多元文化日语补习学校

代表 井草 まさ子老师 电子邮件: [tfy2012@softbank.ne.jp](mailto:tfy2012@softbank.ne.jp) 080-4875-2301

NPO法人 多文化共生教育ネットワークかながわ(ME-net) 电子邮件: [me-net@jcom.home.ne.jp](mailto:me-net@jcom.home.ne.jp)

みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ 045-232-9544 岸野・王





# 第 24 届 南区樱花节

南区樱花节，不仅有大岡川樱花林荫道的夜晚点灯，还有其它更多的丰富精彩活动。

时间： 4月6日（日） 10:00~15:00

地点： 大岡川林荫道（大岡川プロムナード）、南区中心（南センター）南公会堂、横滨商业高等学校（横浜商業高校）

活动： 中学吹奏乐音乐会（南公会堂）、受灾区的土特产博览会、临时营业小吃店・跳蚤市场、古筝表演・野餐饮处、花苗分放（10:00 ~南センター）、盛装游行・民歌播放（11:00~12:30 区政府~大岡小学的河畔）  
小型电动收集车、热身体育活动等  
南区外国人服务处当天也会参加~



## 从 4 月 1 日起开始实施的法律

☆从平成 26 年 4 月开始上调消费税的税率，将消费税的税率调到为 8%。并且会在一年半以后的平成 27 年 10 月再次调节消费税的税率，预定会将消费税的税率调到 10%。

☆日本加入了国际掠拐儿童民事公约。

☆国民养老保险费、从 2013 年度的 15040 日元円增加了 210 日元需要交 15250 日元。

★☆ 南区外国人服务处为在日外国居民提供多种语言的生活信息及咨询服务。

### ① 生活信息提供・咨询(免费)

咨询服务：星期一至星期日 9:00~17:00 (每月第 3 周星期一休馆)

电 话： (日语) 045-232-9544 (外语) 045-242-0888

\* 请确认各语种的接待日

#### 【各语种的接待日】

星期	一	二	三	四	五	六	日
接待语言	汉语	汉语	汉语 英语	汉语 泰语	汉语 菲律宾语	汉语	汉语

### ② 专题(法律・行政・教育)咨询 (免费/要事先预约 预约电话 045-242-0888)

#### ★☆其它咨询服务台

YOKE 信息咨询服务平台 (电话 045-222-1209)

星期一至星期五 10:00~17:00 (午休 11:30~12:30) ※受理时间至 16:30

第 2・第 4 周的星期六 10:00~13:00 ※受理时间至 12:30

【接待语言】中文・英语・西班牙语・日语

【休息日】星期天、节假日、年末年初、第 1・3・5 周的星期六



※南区外国人服务处是由 YOKE 运营管理。